



# O Au Aiā Tatau i Fesoasoani Tautupe ma Mea'ai ma Tiutefai

## Your Cash and Food Assistance Rights and Responsibilities

IGOA O LE KALAINA (ULU O LE AIGA)
NUMERA ID A LE KALAINA

### O Au Tiutefai (E ao Ona E)

- **Faaoo mai ia matou faamatalaga matou te manaomia ina ia filifili ai pe e te agavaa.**
- **Aumai ia matou faamaoniga i le taimi e manaomia ai.** Atonu e mafai ona matou mauaina mo oe. O faamatalaga e te avatua i le matagaluega e ono faamaonia e le fetorale ma tagata ofisa o le setete. O faamaoniga e ono aofia ai le toe su'eina o fesootaiga mai le aufaigaluega o le matagaluega e aofia ai ma latou e suesueina faiga taufaasese.
- **O faamatalaga na ripotia i le Matagaluega o Tautua mo le Lautele ma le Soifua Maloloina** e afaina ai lou agavaa i tausiga tausoifua maloloina e ala i Pulega o Tausiga Tau Soifua Maloloina ma Faamanuiaga o Fesuaiga Tau Soifua Maloloina.
- **Ripoti suiga** (faataitaiga, tuatusi, tupemaua, ma mea faapena.) e pei ona manaomia i le WAC 388-418-0005. Ripoti atu i le aso 10 o le masina.
- **Galulue soosoo tau'au ma le Matagaluega o Tausia Fanau (DCS)** pe afai o e taliaina le vaega tupe mai le TANF. E tatau ona e fesoasoani i le DCS e faamautu, faafou, pe faamalosia le tausia o fanau oi lau tausiga, ma faamautu le avefa ma tina (pe afai e manaomia). E ono mafai ona e teena le galulue soosoo tauau ma le DCS pe afai e iai ni mafuaaga lelei e te talitonu o le galulue soosoo tauau ma le DCS e tuu ai oe, lau fanau, poo fanau oi lau tausiga mai lamatiaga i le matua e lē o fai ma tausitama.
- **Apalai ma** fai ni taumafaiga talafeagai ai ina ia maua ni alagatupe mai isi puna pe a fesiligia oe i lena itu pe o maua mai foi ni fesoasoani i tino o tupe.
- **Faama'ea ripoti o manaomia ma toe iloiloga.**
- **Mulimuli i mea e manaomia tau galuega** mo fesoasoani tau tupe ma fesoasoani mo taumafa.
- **Ta'u mai ia matou** pe a e mana'o i se isi tagata e fai ma ou sui e faaoga lau fesoasoani mo mea taumafa.
- **Galulue soosoo tauau ma lau autaluga o le Lelei o le Faasoosoa.**
- **Faaoga fesoasoani mo taumafa** e faatau ai mea'ai mo na o sui o lou aiga.
- **Faaoga fesoasoani tautupe** mo na o le lelei o sui o lou aiga.
- **E ao ona e saunia mai Numera o le Saogalemu (SSN)** poo tulaga tau femalagaaiga mo na o tagata o apalai mo le fesoasoani. Afai e te filifili e lē aumaia le SSN poo tulaga taufemalagaaiga mo latou e lē o talosaga i le aiga, o tagata uma la o le aiga e ao pea ona faamaonia a latou tupemaua ma alamanuia, pe afai e manaomia, ina ia fuafua ai pe agavaa.

### O au Aiā Tatau (E Ao Ona Matou)

- **Talia se talosaga** o iai lou igoa, tuatusi, ma le saini poo le saini a lou sui faatagaina.
- **Fesoasoani ia oe e faatumu au pepa DSHS.**
- **Faagaoioi** lau talosaga mo fesoasoani tau mea'ai i totonu o le 7 aso pe afai e te agavaa mo tautua e faanatinati le faiga.
- **Avatu ia oe se risiti** pe afai e te fesili iai i le taimi e te faaooina atu ai faamaumauga.
- Avatu ia oe faaiuga tusia, i le tele o tulaga, i totonu o le 30 aso.
- **E ono mafai ona e teena le talanoa atu i le tagata o faia le Fraud Early Detection (FRED)** mai le Office of Fraud and Accountability. E lē faamalosia oe e avatu le tagata suesue i totonu o lou fale. E mafai ona e fai atu i le tagata suesue e toe alu atu i se isi taimi. E lē aafia ai lou agavaa mo le fesoasoani i le faia faapea.
- **E ono mafai ona e talosaga mo se talanoaga ma le pulega** pe afai e te lē ioe i le faaiuga a le matagaluega i lau mataupu. E ono mafai foi ona e fesili atu i se supovaisa poo faatonu ina ia toe iloilo le faaiuga o finau ai poo le gaioiga e aunoa ma le aafia ai o au aiā tatau mo se talanoaga ma le pulega.
- **E ao ona matou logoina oe e tusa** ma le 60-masina le taimi faatapulaa o le polokalama o le (Fesoasoani Faavaitaimi mo Aiga o Manaomia (TANF)). O lenei taimi faatapulaa e lē faatatau atu lea i au Taumafa Masani, poo vaega o fesoasoani mo le tausia o fanau.

### Mea e Ao Ona E ILoa e Tusa ai ma lau Kati EBT

- **Faaogaseseina o Faamanuiaga:** O Taumafa ma faamanuiaga tautupe o tufatufa atu e ala i le kati EBT o le a saunia ai se talafaasolopito mo le DSHS mo talaina o tupe na e faaoga ai au faamanuiaga. O le a faaoga e le matagaluega faamatalaga o au talagatupe i le suesueina o le faaoga seseina o faamanuiaga tautupe poo le suia o faamanuiga o taumafa i tupe poo isi mea taua (faatauga faasolitulafono).
- **Suia o le kati EBT:** Atonu matou te manaomia ona totogi le suia o le kati EBT. Tuu lau kati EBT ma lau numera (PIN) e iloa ai oe i se mea e saogalemu ma malupuipuuia.
- **Kati EBT e Telē le Paleni:** Afai e te lē faaogaina au faamanuiaga mo le tele o masina poo le faaputu o se paleni e telē ina ua mavae ni masina, matou te ono faafesootaia oe ina ia toe autalu lou tulaga poo lou manaomia o faamanuiaga.

### Mea e Ao Ona e Iloa (Taumafa Masani)

- **Matou te auina atu faamatalaga e** faatatau i tagata e apalai mo Taumafa Masani i isi matagaluega a le Fetorale ina ia siaki pe sa'o na faamatalaga. Afai e lē sa'o se faamatalaga, o le tagata lea na apalai atonu o le a lē maua Taumafa Masani. Afai e tuuina mai e se tagata faamatalaga latou te iloa e lē sa'o, e ono molia latou o ni tagata solitulafono. O faasalaga o le solia ma le lotu iai o tulafono o Taumafa Masani e lē toe agavaa e auai i le polokalame, faasala, poo le ono tuu i le falepuipui.
- **Afai e te faatauina atu, fuafua e faatau atu, fesuia'i pe foa'i lau fesoasoani o taumafa** mo soo se mea e faatauina i tupe, vaialaau faasaina, auupega, poo soo se mea nai lo mea'ai mai faleoloa faatagaina, (faatauga faasolitulafono), e te ono lē toe agavaa i le mauaina o faamanuiaga o fesoasoani o taumafa i le umi a itiiti mai e tausaga atoa pe oo atu i le olaga atoa e lē agavaa ai i le solitulafono muamua. O leni lē toe agavaa e faaauau e tusa lava pe e te tuua le Setete o Uosinitone ma apalai mo faamanuiaga i se isi setete.
- **Afai e manaomia ona e faisao i galuega mo Taumafa Masani**, ma ua lē taulau ona auai, e mafai ona e lē toe agavaa mo le masina e tasi ma seia oo ina e usitaia le faia o galuega manaomia i lou lē taulau muamua; tolu masina ma seia oo ina e usitaia lou lē taulau lona lua; ma e ono masina seia oo ina e usitaia lou lē taulau lona tolu ma taimi uma taitasi mulimuli ane ai.
- **E ono aveesea oe mai le polokalame o Taumafa Masani** ona o le solia o tulafono o le polokalame o Taumafa Masani e pei ona lisi atu i lapataiga o faasalaga i leni itulau.
- **Ripoti atu tupe faaalu a le aiga pe afai e te manao i le matagaluega e faaafia nei tupe faaalu mo Taumafa Masani.** Afai e te lē ripotia ma tuuina atu faamaoniga o tupe faaalu, o lona uiga la ua e faapea mai e te lē manao matou te faaagaina nei tupe faaalu e filifili ai pe mafai ona e mauaina se faasili mo ou Taumafa Masani.

### Mea e Ao Ona e Iloa (Tupe)

- **I le mauina o le Fesoasoani Faavaitaimi mo Aiga o Manaomia (TANF)** ua e tuu atu lau aiā tatau o le tamaitiiti ma le to'alua i le Matagaluega o le Tausia o Fanau. O le uiga o leni mea e faapea e teu e le DCS le tausiga o aitalafua ai ia oe, e oo atu le aofaiga e tusa ma le fesoasoani mo le lautele o loo e mauaina. **E ao ona e vave logoina le DCS pe afai o loo e mauaina totogi mo le tausia o fanau poo faamanuiaga** mo le tamaitiiti a'o iai i le TANF.
- **Afai o le a taofia lou mauaina o le TANF** e ao ona e logoina le DCS e tusa ai ma soo se suiga e faapea ona aafia ai le tausia o lou alo, e pei o le aluese o le tamaitiiti poo le suia o le tuatusi.
- **Afai o e mauaina le TANF, e ono mafai ona e talosaga mo nisi tupe faaopoopo** e fesoasoani ai mo faalavelave faafuase'i i le togotia o le fale.

E tusa ai ma aiā tatau faaletulafono a le lautele i le Fetorale ma le Matagaluega o Faatoaga a le U.S. (USDA) tulafono o aiā tatau ma tuutuuga, ua faasa ai i polokalame a le USDA ana Matagaluega, ofisa, tagata faigaluega, ma vaega o fai sao i le faatinoina o polokalame a le USDA mai le faaitu'au e mafua mai le ituaiga, lanu, tupuaga moni, tapuaiga, itupa, tulaga o tau'a ai (e aofia ai faapuga fai), ituaiga e fia iloa ai, lē atoatoa o le malosi, matua, tulaga tau faaiipoipoga, aiga/ tulaga o se matua, tupemaua mai polokalame o fesoasoani, talitonuga faapolokiki, poo le tali atu ini gaioiga o aiā tatau a le lautele, i soo se polokalame na faia pe na faatupeina e USDA (e lē faatatauina mea uma i polokalame uma). O vaifofo ma taimi faatapulaa mo le faauluina o faitioga e eseese e fua i le polokalame.

O tagata e lē atoatoa le malosi e na te manaomia se fesoataiga i se auala ese mo faamatalaga o le polokalame (faataitaiga, Braille, tusi mata lapopoa, lipine o leo, American Sign Language, ma isi lava mea faapena) e ao ona faafesootai atu le Matagaluega poo le USDA TARGET Center i le (202) 720-2600 (leo ma le TTY) pe faafesootai le USDA e auala i le Federal Relay Service i le (800) 877-8339. Faaopoopo atu iai, o faamatalaga o le polokalame e ono mafai ona maua i isi gagana nai lo le Faa-Igilisi.

Ina ia faaulu se faitioga o le faaitu'au o le polokalame, faatumu le Pepa USDA Faitioga o le Faaitu'au o le Polokalame, AD-3027, maua i laina faakomupitua i le [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) ma i soo se ofisa o le USDA poo le tusi atu se tusi e faatuatusi i le USDA ma ia iai i le tusi faamatalaga uma o talosagaina i le pepa. Ina ia talosaga mo se kopi o le pepa o faitioga, telefoni le (866) 632-9992. Lafo atu lau pepa ua uma ona faatumu poo le tusi i le USDA ia:

1. Meli: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Ave, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;
2. Fesi: (202) 690-7442; poo le
3. Imeli: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

O le USDA o se avanoa tutusa mo pule o galuega, ma latou o nono atu.

I le saini i lalo, ua ou faapea atu e iai a'u aiā tatau ma tiutefai i le mauaina o faamanuiaga a le DSHS ma polokalame ua faamatala mai ia te a'u. Ua ou malamalama afai oute teena le sainia o leni pepa e lē aafia ai lo'u agavaa ae e iai pea o'u tiutefai mo mea e manaomia ele polokalame ma e mafai ona faasalaina i le polokalame poo solitulafono o tauaveina.

SAINA A LĒ O TALOSAGA

ASO

SAINI A LE SUI O TALOSAGA

ASO